



SAINTS PETER AND PAUL - EPIPHANY PARISH

71 South 3rd Street Brooklyn, New York 11249
(718) 388-9576 + Email: saintspeterandpaul@gmail.com

PARISH CLERGY

Reverend Jason N. Espinal
Pastor

Reverend Carlos J. Borgos
Parochial Vicar

Deacon Hugo Morel
Deacon Rigoberto Pabón
Deacon George Vélez
Permanent Deacons

PARISH STAFF

Mrs. Waleska Soto
Parish Secretary

RELIGIOUS SISTERS - SSVM

Mother Altar Purisimo
Director of Religious Education

* Sr. Gracia

* Sr. Altagracia

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábado en la tarde: **6:00pm** (Español)

Domingo: **10:30am** (Español)
12:00pm (Español)

Sunday: **9:00am** (English)

DAILY MASS SCHEDULE

Lunes, Martes, Miércoles,

Viernes, y Sábado **9:30am** (Español)

Jueves **6:00pm** (Español)

&

Tuesday **6:00pm** (English)

Friday **6:00pm** (English)

Office Hours: Monday: 10:00am - 5:00pm &
Tuesday — Friday 9:00am to 5:00pm

The Office is Closed everyday for lunch from 12:30pm-1:30pm

III Sunday of Lent

III Domingo de la Cuaresma

March 3, 2024

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Lunes / Monday: 10:15am - 11:00am

Martes / Tuesday: 5:00pm - 5:45pm

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: 4:30pm—5:30pm

First Friday of the Month:

After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am (*Español*)

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm (*English*)

CONFESSIONS

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am

4:30pm—5:30pm

First Friday of the Month:

After 9:30am Mass until 11:00am

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm

*You can also call the Rectory Office
and make an appointment with one of the Parish Priests*

BAPTISMS

Please call the Rectory Office to make an appointment to register your child. For the appointment please bring your child's birth certificate.

The Baptism Preparation Class for Parents and Godparents is only offered on the First Saturday of Every Month.

Baptisms are celebrated in English and Spanish on the Second Saturday of the Month. English Baptism are also celebrated on the Third Sunday of the Month and Spanish Baptism on the Fourth Sunday of the Month.

WEDDINGS

Couples are asked to please call the Rectory Office and make an appointment with a parish priest at least **Six Months Before the desired Wedding Date.**

Un mensaje de su Párroco...

Hermanos y Hermanas,

El tiempo litúrgico de Cuaresma se introdujo en los primeros siglos de la recién emergente comunidad cristiana como un medio de preparar a los adultos conversos para la celebración de los sacramentos de iniciación, que incluían el bautismo por inmersión, la unción final en el Espíritu Santo y culminando con la celebración de la Eucaristía. El énfasis espiritual de este período de 40 días fue centrar la vida de oración, meditación y caridad en la necesidad de una conversión plena y personal a la fe, la iglesia y Jesucristo. Esta conversión tuvo tres aspectos: conversión moral, como mandato para abandonar las atracciones paganas y mundanas al pecado y al vicio; la conversión religiosa, como invitación a crecer más allá del judaísmo o de disciplinas religiosas anteriores, en favor de una nueva alianza sellada con la sangre de Cristo; y conversión espiritual, como voto de vivir y crecer en la comunidad cristiana, celebrando plenamente la vida sacramental y, a través de los sacramentos, extendiendo el amor, la presencia y el poder de la comunidad cristiana para abrazar a los pobres, los marginados y las víctimas de quienes sufren bajo el dominio romano. .

Después de la paz de Constantino y los trabajos del Concilio de Nicea en 325, un cristianismo libre y renovado introdujo un nuevo enfoque para lo que se convertiría en una comunidad católica “universal”. La práctica de utilizar la Cuaresma como preparación inmediata para el bautismo continuó durante otros dos siglos. Poco a poco, junto con los catecúmenos, todos los cristianos fueron invitados a abrazar los 40 días de la Cuaresma como medio de purificación del pecado, disminuyendo o venciendo todos los obstáculos graves para el verdadero crecimiento en el amor y en la vida espiritual cristiana, como medio de preparación espiritual para la celebración del misterio pascual: la muerte y la resurrección de Jesús a una nueva vida. Dado que los cristianos ya estaban bautizados y vivían la vida sacramental plena, el cambio espiritual de la conversión a la transformación interior y la purificación reformó los ideales y objetivos de la Cuaresma. A través de la reinstauración del Derecho de Iniciación Cristiana (RICA) en el Vaticano II, la teología de estos “ritos de conversión” fortaleció el proceso de crecimiento espiritual interior, catequesis integral, apoyo de oración de la comunidad de fe local y inmersión total en el comunidad eucarística, el cuerpo de Cristo. Además, la iglesia post-Vaticano II ha encargado tanto a las comunidades parroquiales recién bautizadas como a las apostólicas fortalecer la vida plena en el Espíritu Santo, la evangelización sostenida y la vida eucarística que aborde de manera más agresiva la difícil situación de la humanidad sufriente, definida por los teólogos de la liberación, los obispos y los Proclamaciones magisteriales de los últimos cinco Papas como “opción preferencial por los pobres”.

Ahora que hemos rastreado la evolución de la Cuaresma en relación con los sacramentos de iniciación y el llamado universal a la “santidad” en y a través de la comunidad eucarística, debemos señalar que fueron los avances teológicos de la Constitución sobre la Liturgia (*Sacrosanctum Concilium*) que fusionó la vida sacramental de la iglesia y particularmente sus ritos litúrgicos con la misión principal de la iglesia de ser la edificación del Reino de Dios en paz, justicia y caridad. A través del bautismo los cristianos son ungidos y empoderados para participar y ministrar las “primicias de la muerte y resurrección redentora de Cristo”. Era la voluntad de Cristo que los futuros discípulos participaran en la obra de salvación dentro de todo el cuerpo de Cristo, su iglesia. Dentro de la vida litúrgica de la iglesia, los cristianos “están preparados para hacer obras de justicia, crecer hasta la plenitud de la santidad, para que se alcance la consumación del Reino de Dios y Jesús el Señor sea todo para todos” (S.C.III, 6).

Al entrar en este tercer domingo en esta época tan aterradora del año, siempre recordamos orar más intensamente con y por aquellos que recibirán los Sacramentos en Pascua. Oramos por su liberación del pecado, la idolatría y cualquier apego a inclinaciones pecaminosas. ¡También oramos por nosotros mismos! Debemos tomarnos tiempo para estudiar los misterios de nuestro Credo, debemos pedirle al Espíritu Santo que nos ayude a crecer en la fe en toda la Verdad Divina Revelada, para que podamos estar adecuadamente dispuestos a renovar nuestras promesas Bautismal junto con nuestros hermanos y hermanas en la Pascua.

A message from your Pastor...

Brothers and Sisters,

The liturgical season of Lent was introduced in the early centuries of the newly emerging Christian community as a means of preparing adult converts for the celebration of the sacraments of initiation, which included baptism by immersion, final anointing in the Holy Spirit, and culminating in the celebration of Eucharist. The spiritual emphasis of this 40-day period was to focus the life of prayer, meditation and charity on the need for full and personal conversion to the faith, the church and Jesus Christ. This conversion was three-fold: moral conversion, as a mandate to give up pagan and worldly attractions to sin and vice; religious conversion, as an invitation to grow beyond Judaism or prior religious disciplines, in favor of a new covenant sealed in the blood of Christ; and spiritual conversion, as a vow to live and grow in Christian community, fully celebrating the sacramental life, and through the sacraments extending the love, presence and the power of Christian community to embrace the poor, marginalized and victimized of those suffering under Roman rule.

After the peace of Constantine and the work of the Council of Nicea in 325, a free and renewed Christianity introduced a new focus for what would become a “universal” Catholic community. The practice of using Lent as a proximate preparation for baptism continued for another two centuries. Gradually, alongside the catechumens, all Christians were invited to embrace the 40 days of Lent as a means of purification from sin, diminishing or conquering any and all serious obstacles to true growth in love and the Christian spiritual life, as a means of spiritual preparation for the celebration of the paschal mystery — Jesus’ dying and rising to new life. Since Christians were already baptized and living the full sacramental life, the spiritual shift from conversion to interior transformation and purification re-formed the ideals and goals of Lent. Through the re-institution of the Right of Christian Initiation (RCIA) in Vatican II, the theology of these “rites of conversion” strengthened the process of interior spiritual growth, comprehensive catechesis, prayerful support of the local faith community and full immersion into the eucharistic community, the body of Christ. Furthermore, the post-Vatican II church has charged both newly baptized and apostolic parish communities to strengthen full life in the Holy Spirit, sustained evangelization, and eucharistic life that more aggressively addresses the plight of suffering humanity, defined by liberation theologians, bishops and the magisterial proclamations of the past five popes as “preferential option for the poor.”

Now that we have traced the evolution of Lent in relationship to the sacraments of initiation and the universal call to “holiness” in and through the eucharistic community, we should note that it was the theological advances of the Constitution on the Liturgy (*Sacrosanctum Concilium*) that fused the sacramental life of the church and particularly its liturgical rites with the primary mission of the church being the building up the Kingdom of God in peace, justice and charity. Through baptism Christians are anointed and empowered to participate in and minister the “first fruits of Christ’s redemptive death and resurrection. It was Christ’s will that future disciples share in the work of salvation within the whole body of Christ, his church. Within the liturgical life of the church, Christians “are prepared to do the works of justice, grow to the fullness of holiness, so that the completion of the Kingdom of God may be achieved and Jesus the Lord may be all things to all people”(S.C.III, 6).

As we enter this third Sunday in this scared time of the year, we always remember to pray more intensely with and for those who will receive the Sacraments at Easter. We pray for their deliverance from sin, idolatry, and any attachments to sinful inclinations. We also pray for ourselves! We should take time to study the mysteries of our Creed, we should ask the Holy Spirit to help us grow in believing all Divinely Revealed Truth, so that we can be properly disposed to renewing our Baptismal promises along with our brothers and sisters at Easter.



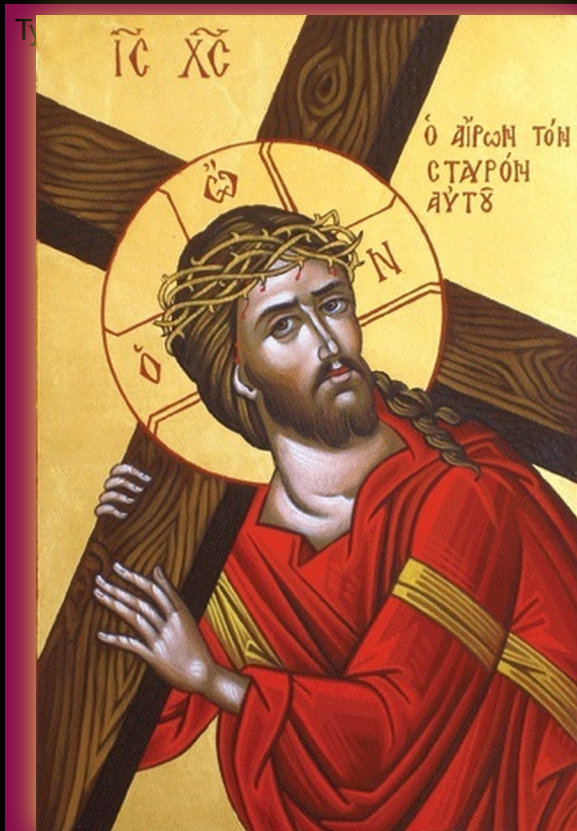
Exposición del Santísimo

Exposition of the Blessed Sacrament

Lunes - Viernes

Monday - Friday

11:00am - 6:00pm



Estas invitado a rezar el Santo

Vía Crucis

Todos los Viernes de la Cuaresma

Seguido de la Misa de 9:30am

You are invited to pray the

Stations of the Cross

every Friday during LENT

After the 6:00pm Mass in English

Mírame, ¡oh, mi amado y buen Jesús!, postrado en tu presencia; te ruego con el mayor fervor imprimas en mi corazón vivos sentimientos de fe, esperanza y caridad, verdadero dolor de mis pecados y propósito de jamás ofenderte,

Mientras que yo, con el mayor afecto y compasión de que soy capaz, voy considerando tus cinco llagas, teniendo presente lo que de Ti dijo el santo Profeta David: Han taladrado mis manos y mis pies y se pueden contar todos mis huesos

JOIN US FOR
BIBLE STUDY

with Deacon George Velez



STUDY IN ENGLISH

The Gospel of John
"The Word Became Flesh"

Tuesday Evenings
at 6:45pm

Bible Study will take place on:

March 5th
March 12th
March 19th

April 9th
April 16th
April 23rd
April 30th

ESTUDIO EN ESPAÑOL

El Tema del Estudio:
"La Pasión de Jesus"

Los Jueves en la Tarde
A las 6:45pm

El Estudio Biblico será el:

7 de Marzo
14 de Marzo
21 de Marzo





Looking for Volunteers to be in this year's Passion of the Lord

We are looking for volunteers who would like to participate in dramatizing the Passion of the Lord. Those who volunteers are expected to attend all rehearsals and are asked to take seriously their commitment and their role in the passion. Consider this a Catechesis on the Passion of Jesus.

The Good Friday Street Procession will take place:
Friday, March 29th

For more information, please contact
Mother Altar at the Parish Office:
718-388-9576

Last Sunday's Collection

Sunday, February 11th - \$4,312.00



** During this Lent: Prayerfully consider increasing your Sunday offering **
Durante esta Cuaresma: Considere en su oración aumentar su ofrenda Dominical



Empezamos un año nuevo con la Campaña Anual 2024. Nuestra meta este año continua igual.

Esperamos pasar el total de \$23,056.00

Recordamos que esta campaña ayuda a la Diócesis con su misión en todo aspecto.

Todo lo que recaudamos ademas de la meta, vuelve a nuestra parroquia. El año pasado tristemente no logramos llegar, pero tengo confianza que este año sí podemos!

